\mathfrak{K} 合 国 A/60/977



大 会

Distr.: General 14 August 2006 Chinese

Original: English

大会

第六十届会议

议程项目 55(b)

处境特殊的各类国家组

与内陆发展中国家特殊需要和问题有关的 具体行动:内陆和过境发展中国家与捐助 国及国际金融和发展机构过境运输合作问 题国际部长级会议的结果

2006年8月10日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信

在过去几年间,土耳其和阿塞拜疆一直在推进一个出于政治动机的项目,旨在绕开这一地区已有的大量铁路网络穿越格鲁吉亚把土耳其和阿塞拜疆连接起来。他们不愿使用现有的铁路网络,坚持建设一条新的线路来绕开亚美尼亚的领土,这表明了一个事实,即拟议建设的铁路唯一的目的就是排挤亚美尼亚使之不能参与南高加索的区域项目,这是阿塞拜疆和土耳其的一贯政策。

现有的铁路把土耳其、亚美尼亚、格鲁吉亚和阿塞拜疆联系起来的事实使得新的昂贵项目从经济上说不可行。拟议项目估计将耗资 8 亿多美元,并将耗费数年的时间才能建成。而现有的久姆里(格鲁吉亚)和卡尔斯(土耳其)之间的铁路线处于可用状态,只需几星期的时间、花费很小的成本就可以投入使用。

然而卡尔斯-久姆里铁路现在并没有被使用,因为土耳其和阿塞拜疆单方面 封锁阿塞拜疆东部和西部边境已有十余年之久,这导致现有的可用铁路被排除在 该地区运输网络之外。

从政治上讲,在南高加索这样饱受冲突折磨的地区,分裂政策不可能帮助建立信任和区域行为者之间的信心。在这方面,拟议的铁路项目不会加强实现本地区和平与稳定的前景。鉴于新的铁路线可能会造成的明显消极影响,亚美尼亚已反复宣布强烈反对这一项目。

这就毫不奇怪美国国会众议院最近提出一项动议,称类似分裂性项目将不会得到美国的支持。2006 年 7 月 25 日通过的《2006 年进出口银行再授权法案》(H. R. 5068)详细说明将不会为阿塞拜疆和土耳其赞助的连接该地区三个国家但排除亚美尼亚在外的铁路项目的推广和开发提供任何支持。

该立法包含一份修正案,于上个月获众议院金融服务委员会一致通过。修正 案声明作为提供贷款、贷款担保和保险以支持美国货物和服务向国际市场出口的 联邦政府机构的进出口银行"不能向不穿越或连接亚美尼亚但穿越或连接阿塞拜 疆巴库、格鲁吉亚第比利斯和土耳其卡尔斯的任何铁路连接或与铁路相关的连接 的开发或推广提供担保、保险、放贷或参与放贷。"

亚美尼亚欢迎美国国会众议院通过 H. R. 5068, 并相信该法案是促进南高加索地区各国之间信心并建立综合性区域合作的真诚努力。

请将本函作为大会第六十届会议议程项目 55(b)的文件分发为荷。

常驻代表

大使

阿尔缅•马尔季罗相(签名)

06-46640